



LED STRING LIGHTS

(GB)

LED STRING LIGHTS

Operation and safety notes

(SI)

LED-SVETLOBNA VERIGA

Navodila za upravljanje in
varnostna opozorila

(SK)

LED SVETELNÁ REŤAZ

Pokyny pre obsluhu a
bezpečnostné pokyny

(HU)

LED FÉNYFÜZÉR

Kezelési és biztonsági utalások

(CZ)

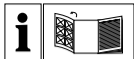
SVĚTELNÝ LED ŘETĚZ

Pokyny pro obsluhu a
bezpečnostní pokyny

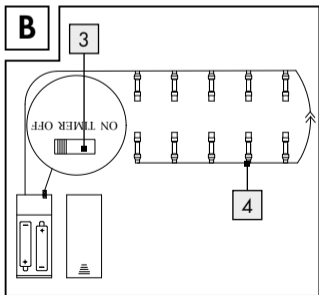
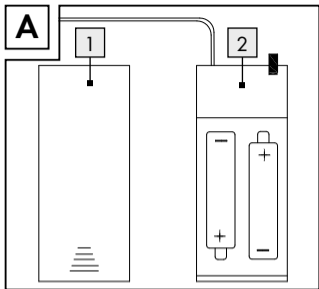
(DE) (AT) (CH)

LED-LICHTERKETTE

Bedienungs- und
Sicherheitshinweise



GB	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	28
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	51
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	77
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	99
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	123



List of pictograms used	Page	6
Introduction	Page	7
Intended use.....	Page	8
Description of parts.....	Page	8
Technical specifications	Page	9
Includes.....	Page	9
Safety advice	Page	10
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries.....	Page	13
Before first use	Page	18
Inserting / replacing batteries.....	Page	18
Switching on and off.....	Page	18
Cleaning and care	Page	20
Disposal	Page	20
Warranty and service	Page	24
Warranty	Page	24
Warranty claim procedure.....	Page	26
Service	Page	27

List of pictograms used



Direct current / voltage



This icon indicates that the length of the LED string light is approx. 2.4 m and the power cable is approx. 0.5 m.



6 hour timer



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

LED String Lights

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone

else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**



This product is only suitable for private use for decorating in dry indoor rooms. This product is not intended for commercial use.

● **Description of parts**

- 1 Battery compartment cover
- 2 Battery compartment
- 3 Switch
- 4 LED light decoration

● Technical specifications

LED:	20
Light chain power:	0.2 W
Operating voltage:	3 V \equiv
Battery type:	2 x 1.5 V \equiv AA battery
HG05411A:	Warm White
HG05411B:	Amber
HG05411C:	Cool White

● Includes

- 1 LED String Lights
- 2 Batteries
- 1 Operating instructions



Safety advice

PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS FOR USE IN A SAFE PLACE!



⚠ WARNING!
RISK OF LIFE AND ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unattended with the packaging material. Risk of suffocation. Keep children away from the product.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced

physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Do not use the product if you notice any signs of damage.
- Never expose the product to high temperatures or moisture, as otherwise the product may be damaged.

- Ensure that the product is not subjected to a mechanical load!
- Please contact a qualified electrician in the case of damage, repairs or other problems with the product.



CAUTION! RISK OF OVER-HEATING! Do not operate the product whilst it is still in the packaging.

- After use, place the product back in the packaging to avoid it becoming unintentionally damaged.
- This product does not contain any parts which can be serviced by the user.
- The LEDs are not replaceable.

- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
- The product must not be electrically connected to another light chain.
- Never connect the product directly to a 230 V mains supply.



Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If acci-

dentally swallowed seek immediate medical attention.

- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



DANGER OF EXPLOSION!

Never recharge non-re-

chargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.

- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries / rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries / rechargeable batteries.

- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!

- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

● **Before first use**

● **Inserting / replacing batteries**

- See Fig. A.

● **Switching on and off** **The switch [3] has three functions (Fig. B):**

- Slide the switch [3] to set the product to TIMER, the product lights glow permanently for 6 hours and will be followed by a

subsequent pause of 18 hours. Afterwards, the product will light up again at its designated turn on time for 6 hours followed by a subsequent pause of 18 hours.

- Slide the switch **3** to set the product to ON, the product glows permanently. In ON mode, product will light until switched off, with full batteries the product has a light on time of approx. 30 hours.
- Slide the switch **3** to set the product to OFF, the product is switched off.

● Cleaning and care

- Use a feather duster for cleaning purposes.
- Do not clean the product with water or other liquids.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a)

and numbers (b) with following meaning: 1 - 7: plastics / 20 - 22: paper and fibreboard / 80 - 98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly

when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty and service**

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This

document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts,

e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 29
Bevezető	Oldal 30
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 31
Alkatrészleírás.....	Oldal 31
Műszaki adatok.....	Oldal 32
A csomagolás tartalma.....	Oldal 33
Biztonsági utasítások	Oldal 33
Az elemekre / akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók.....	Oldal 37
Üzembe helyezés	Oldal 41
Elemek behelyezése / cserélése.....	Oldal 41
Be- és kikapcsolás.....	Oldal 42
Tisztítás és ápolás	Oldal 43
Mentesítés	Oldal 43
Garancia és szervíz	Oldal 47
Garancia.....	Oldal 47
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal 49
Szervíz.....	Oldal 50

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata



Egyenáram / -feszültség



approx. 2.4m

approx. 0.5m

Ez a szimbólum jelzi, hogy a LED fényfüzér hossza kb. 2,4 m és a hálózati kábel hossza kb. 0,5 m.



6 órás időzítő



A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.

LED fényfüzér

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása

esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● **Rendeltetésszerű használat**



Ez a termék csak száraz beltéri helyiségekben, magánhasználatban történő

használatra alkalmas. A terméket nem közületi felhasználásra szánták. A terméket nem kereskedelmi célú használatra szánták.

● **Alkatrészleírás**

- 1 Elemrekesz-fedél
- 2 Elemtartó rekesz

- 3 Kapcsoló
- 4 LED fényfüzér

● **Műszaki adatok**

Fényforrás: 20

A fényfüzér

teljesítménye: 0,2 W

Üzemelési

feszültség: 3 V \equiv

Elem típusa: 2 x 1,5 V \equiv AA elem

HG0541 1A: Meleg fehér fény

HG0541 1B: Borostyánszínű fény

HG0541 1C: Hideg fehér fény

● A csomagolás tartalma

- 1 LED fényfüzér
- 2 elem
- 1 használati útmutató



Biztonsági utasítások

ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!



▲ FIGYELMEZTETÉS!
KISGYEREKEK ÉS
GYEREKEK ÉLET- ÉS

BALESETVESZÉLYE! Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fulladásveszély áll fenn. Tartsa távol a gyerekeket a terméktől!

- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A gyermekek felügyelet

nélkül nem végezhetik tisztítást és az ápolást.

- Ne használja a terméket, ha azon valamiféle sérülést tapasztal.
- Soha ne tegye ki a terméket magas hőmérsékletnek vagy nedvesség hatásának, mert ellenkező esetben a termék károsodhat.
- Kerülje a termék mechanikai igénybevételét!
- A termék meghibásodása esetén, annak javíttatása céljából, vagy a készülékkel kapcsolatos más problémák előfordulása esetén forduljon elektromműszerészhez.

VIGYÁZAT! TÚLHEVÜLÉS

VESZÉLYE! Ne üzemeltesse a terméket a csomagolásában.

- Használat után tárolja a terméket a csomagolásban, a nem kívánt sérülések elkerülése érdekében.
- Ez a termék nem tartalmaz olyan részt, amely a felhasználó részéről karbantartást igényelne.
- A LEDek nem cserélhetők.
- Ha a LEDek az élettartamuk végén kiégnek, akkor az egész terméket ki kell cserélni.
- A terméket nem szabad egy másik fényfüzérrel elektromosan összekötni.

- Soha ne csatlakoztassa a terméket közvetlenül 230 V-csatlakozóra.



Az elemekre / akkukra vonat- kozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket / akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.



ROBBANÁSVE- SZÉLY!

Soha ne töltsé a nem feltölthető ele-

meket. Az elemeket / akkukat tilos rövidre zárni és / vagy felnyitni.

Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihaladásuk lehet.

- Soha ne dobja az elemeket / akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket / akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemekre / akkukra kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint

pl. fűtőtestek / közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre / akkukra.

- Ha az elemek / akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőrt, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!



**VISELJEN VÉDŐ-
KESZTYŰT!**

A kifutott, vagy sérült elemek / akkuk a bőrrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt!

- Az elem / akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Csak azonos típusú elemeket / akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket / akkukat!
- Távolítsa el az elemeket / akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket / akkukat használja.
- Az elemeket / akkut a termék és az elem / akku (+) és (-) polaritás-

jelzésének megfelelően helyezze be.

- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem / akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fültisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket / akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.



● Üzembe helyezés

● Elemek behelyezése / cserélése

- Lásd az A ábra.

● **Be- és kikapcsolás**

A kapcsoló 3 funkcióval rendelkezik (B ábra):

- Tolja a kapcsolót  TIMER-helyzetbe, ekkor a termék 6 órán keresztül világít, majd ezt 18 órás szünet követi. A termék végül a bekapcsolási időben ismét 6 órán keresztül világít, majd ezt 18 órás szünet követi.
- Tolja a kapcsolót  ON helyzetbe, ekkor a termék folyamatosan világít. ON üzemmódban a termék addig világít, amíg nem kapcsoljuk, a termék világítási időtartama teljesen feltöltött elemek esetén kb. 30 óra.

- Tolja a kapcsolót **3** FF helyzetbe, ekkor a termék kikapcsol.

● **Tisztítás és ápolás**

- A lámpa tisztításához használjon porseprűt.
- Ne tisztítsa a terméket vízzel, vagy más folyadékkal.

● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak, semmisítse meg ezeket elkülönítve a jobb hulladékkezelés érdekében. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket / akkukat a 2006/66/EK irányelv és módosításai értelmében újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az

elemeket / akkukat és / vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek / akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket / akkukat nem szabad a háztartásba dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket / akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● **Garancia és szervíz**

● **Garancia**

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári

blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához. Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékrészekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre

sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (pl. IAN 123456_7890) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent),

illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



Legenda uporabljenih piktogramov	Stran 52
Uvod	Stran 53
Používanie v súlade s určeným účelom	Stran 54
Popis častí	Stran 54
Technické údaje	Stran 55
Obsah dodávky	Stran 56
Bezpečnostné pokyny	Stran 56
Varnostni napotki za baterije / akumulatorje	Stran 60
Začetek uporabe	Stran 64
Vstavljanje / menjavanje baterij	Stran 64
Vklon in izklop	Stran 64
Čišćenje in nega	Stran 65
Odstranjevanje	Stran 66
Garancija	Stran 69
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran 69
Servis	Stran 71
Garancijski list	Stran 72

Legenda uporabljenih piktogramov



Enosmerni tok /
enosmerna napetost



Ta simbol prikazuje, da
je dolžina svetlobne ve-
rige LED pribl. 2,4 m in
da je dolžina omrežnega
kablo pribl. 0,5 m.



6-urni časovnik



Oznaka CE označuje
skladnost z relevantnimi
direktivami EU, ki veljajo
za ta izdelek.

LED-svetlobna veriga

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Používanie v súlade s určeným účelom



Tento výrobok je vhodný len ako dekorácia v suchých interiéroch na súkromné používanie. Výrobok nie je určený na komerčné účely.

● Popis častí

- 1 Kryt priečinka pre batérie
- 2 Priečinkok pre batérie
- 3 Stikalo
- 4 LED svetelná reťaz

● Technické údaje

LED: 20

Zmogljivost

svetlobne verige: 0,2 W

Obratovalna

napetost: 3 V \equiv

Typ batérie: 2 x 1,5 V \equiv AA
batéria

HG05411A: Teplé biele svetlo

HG05411B: Svetlo jantárového
odtieňa

HG05411C: Studené biele svetlo

● **Obsah dodávky**

1 LED svetelná reťaz

2 batérie

1 návod na používanie



Bezpečnostné pokyny

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ
POKYNY A UPOZORNENIA SI
USCHOVAJTE PRE BUDÚCNOŠŤ!



⚠ OPOZORILO!
NEBEZPEČENSTVO
OHROZENIA ŽI-
VOTA A ÚRAZU PRE MALÉ
DETI A DETI! Nikdy nenechávajte

deti osamote s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia. Držte deti v dostatočnej vzdialenosti od produktu.

- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in / ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.

- Izdelka ne uporabljajte, če ugotovite kakršne koli poškodbe.
- Izdelka nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam in vlagi, ker se v nasprotnem primeru lahko poškoduje.
- Preprečite mehanske obremenitve izdelka!
- V primeru poškodb, popravil ali drugih težav z izdelkom se obrnite na strokovnjaka s področja elektrotehnike.



PREVIDNO! NEVARNOST PREGRETJA! Izdelka ne uporabljajte v embalaži.

- Izdelek po uporabi ponovno shranite v embalažo, da preprečite neželene poškodbe.
- Ta izdelek ne vsebuje delov, ki bi jih uporabnik lahko vzdrževal.
- LED diod ni mogoče zamenjati.
- Če LED lučke ob koncu svoje življenjske dobe prenehajo delovati, je treba zamenjati celoten izdelek.
- Izdelka ni dovoljeno električno vezati z drugo svetlobno verigo.
- Izdelka nikoli ne priključite neposredno v 230-voltno vtičnico.



Varnostni napotki za baterije / akumulatorje

■ **SMRTNA NEVARNOST!**

Baterije / akumulatorje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!

- Zaužitje lahko privede do opeklin, perforacij mehkega tkiva in smrti. Do hudih opeklin lahko pride v 2 urah po zaužitju.

■ **NEVARNOST EK- SPLOZIJE!**




Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzročite kratkega stika

baterij / akumulatorjev in / ali jih odpirajte. Posledice so lahko pregretje in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.

- Baterij / akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij / akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje iztekanja baterij / akumulatorjev

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije / akumulatorje, npr. na radiatorju / neposredni sončni svetlobi.

- Če baterije / akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!
-  **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!** Iztekle ali poškodovane baterije / akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takšnem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.
- V primeru iztekanja baterij / akumulatorjev le-te takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Uporabljajte samo baterije / akumulatorje enakega tipa. Ne

mešajte starih baterij / akumulatorjev z novimi!

- Baterije / akumulatorje odstranite, kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.

Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte izključno navedeni tip baterije / akumulatorja!
- Baterije / akumulatorje vstavite v izdelek skladno z oznakama polarnosti (+) in (-) na bateriji / akumulatorju in izdelku.
- Pred vstavljanjem očistite kontakte baterije / akumulatorja in v predalčku za baterije s suho krpo, ki

ne pušča vlaken ali z vatirano palčko!

- Iztrošene baterije / akumulatorje nemudoma odstranite iz izdelka.

● Začetek uporabe

● Vstavljanje / menjavanje baterij

- Glejte sl. A.

● Vklop in izklop

Stikalo 3 ima 3 funkcije (sl. B):

- Premaknite stikalo 3 v položaj TIMER in izdelek bo trajno svetil 6 ur, nato pa sledi 18-urni premor. Izdelek ob ponovnem vklopu

znova sveti 6 ur, čemur sledi 1 8-urni premor.

- Premaknite stikalo **3** v položaj ON in izdelek bo trajno svetil. V načinu ON izdelek sveti, dokler ga ne izklopite; če so baterije polne, znaša trajanje svetjenja izdelka pribl. 30 ur.
- Premaknite stikalo **3** v položaj OFF in izdelek bo izklopljen.

● Čiščenje in nega

- Za čiščenje izdelka uporabljajte metlico za brisanje prahu.
- Izdelka ne čistite z vodo ali drugimi tekočinami.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: ume tne mase / 20–22: papir in karton / 80–98: vezni materiali.



Izdelek in materiale embalaže je mogoče reciklirati; za lažjo obdelavo odpadkov jih odstranite ločeno. Logotip Tri-man velja samo za Francijo.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih

delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi. Pokvarjene ali iztrošene baterije / akumulatorje je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES in njenimi spremembami. Baterije / akumulatorje in / ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja bate- rij / akumulatorjev!

Baterij / akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke

kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije / akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

● Garancija

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (npr.

IAN 123456_7890) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● **Servis**

SI Servis Slovenija

Tel.: 080082034

E-Mail: owim@lidl.si



Pooblaščeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

NEMČIJA

Servisna telefonska številka:

080082034

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi




✂ brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.

2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam,

da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedejlovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih



navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.

8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.



Prodajalec:
Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Legenda použitých piktogramů	Strana 78
Úvod	Strana 79
Používání v souladu s určením	Strana 80
Popis dílů	Strana 80
Technická data	Strana 81
Obsah dodávky	Strana 81
Bezpečnostní pokyny	Strana 82
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana 85
Uvedení do provozu	Strana 89
Vložení a výměna baterií	Strana 89
Zapínání a vypínání	Strana 89
Čistění a ošetřování	Strana 90
Zlikvidování	Strana 91
Záruka a servis	Strana 94
Záruka	Strana 94
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 96
Servis	Strana 98

Legenda použitých piktogramů



Stejnoseměrný proud /
stejnoseměrné napětí



Tento symbol informuje,
že délka světelného řetězu
LED je cca 2,4 m a délka
přívodního kabelu je
cca 0,5 m.



Časovač na 6 hodin



Značka CE vyjadřuje
soulad s příslušnými
směrnicemi EU, které
se vztahují na tento
výrobek.

Světelný LED řetěz

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Používání v souladu s určením



Tento výrobek je vhodný jen pro privátní použití jako dekorace v suchých místnostech. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání.

● Popis dílů

- 1 Víko schránky na baterie
- 2 Přihrádka na baterie
- 3 Spínač
- 4 LED světelný řetěz

● Technická data

Osvětlovací

prostředky: 20

Výkon světelného

řetězu: 0,2 W

Provozní napětí: 3 V \equiv

Typ baterií: 2 x 1,5 V \equiv
baterie AA

HG05411A: Teplé bílé světlo

HG05411B: Jantarové světlo

HG05411C: Studené bílé světlo

● Obsah dodávky

1 světelný řetěz s LED

2 baterie

1 návod k obsluze



Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A INSTRUKCE PRO BUDOUCNOST!



⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHRO- ŽENÍ ŽIVOTA A

ZRANĚNÍ MALÝCH A VEL- KÝCH DĚTÍ!

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení. Držte výrobek mimo dosah dětí.



Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými

fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát.

Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

- Pokud zjistíte nějaká poškození, výrobek nepoužívejte.
- Nikdy nevystavujte přístroj vysokým teplotám a vlhkosti, může se poškodit.
- Zabraňte mechanickému namáhání artiklu!

- Při poškozeních, opravách nebo jiných problémech se obraťte na odborného elektrotechnika.
- ⚠ **POZOR! NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ!** Nezapínejte výrobek v obalu.
- Po použití uschovejte výrobek znovu do obalu, abyste zabránili nechtěným poškozením.
- Tento výrobek neobsahuje díly, u kterých by musel uživatel provádět údržbu.
- LED nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození LED se musí celý výrobek vyměnit.
- Světelný řetěz se nesmí elektricky připojovat na jiný světelný řetěz.

- Nepřipojujte výrobek nikdy přímo na přívod proudu s napětím 230V.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.




**NEBEZPEČÍ VÝBU-
CHU!** Nenabíjecí
baterie nikdy znovu

nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.

- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií / akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.

- V případě vytečení baterií / akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!

- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarity (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii / akumulátoru a v přihrádce na

baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!

- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● **Uvedení do provozu**

● **Vložení a výměna baterií**

- Viz obr. A.

● **Zapínání a vypínání**

Spínač 3 má 3 funkce (obr. B):

- Posuňte spínač 3 do polohy TIMER, výrobek svítí trvale 6 hodin, potom následuje 18hodinová

přestávka. Poté se výrobek rozsvítí v době prvního zapnutí znovu na 6 hodin, následuje nová 18hodinová přestávka.

- Přepnutím vypínače **3** do polohy ON svítí výrobek nepřetržitě. V režimu ON výrobek svítí, dokud jej nevypnete. Pokud jsou baterie zcela nabité, svítí výrobek cca 30 hodin.
- Posuňte spínač **3** do polohy OFF, výrobek je trvale vypnutý.

● **Čištění a ošetřování**

- Na čištění výrobku používejte vhodnou prachovku.

- Nepoužívejte na čištění výrobku vodu nebo jiné tekutiny.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem:
1-7: umělé hmoty / 20-22: papír a lepenka / 80-98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich

otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejích příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběren.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou

obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrně.

● **Záruka a servis**

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze

zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu

(např. IAN 123456_7890) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● **Servis**

(CZ) Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Legenda použitých piktogramov	Strana 100
Úvod	Strana 101
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 102
Popis častí.....	Strana 102
Technické údaje	Strana 103
Obsah dodávky	Strana 104
Bezpečnostné upozornenia	Strana 104
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií	Strana 108
Uvedenie do prevádzky	Strana 113
Vkladanie / výmena batérií.....	Strana 113
Zapínanie a vypínanie.....	Strana 113
Čistenie a údržba	Strana 114
Likvidácia	Strana 115
Záruka a servis	Strana 118
Záruka	Strana 118
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 121
Servis.....	Strana 122

Legenda použitých piktogramov



Jednosmerný prúd /
napätie



Tento symbol udáva, že
dĺžka LED svetelnej reťaze
je cca. 2,4 m a dĺžka
sieťového kábla cca.
0,5 m.



6-hodinový časovač



Značka CE uvádza
zhodu s príslušnými
smernicami EÚ platnými
pre tento výrobok.

LED svetelná reťaz

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte

aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom



Tento výrobok je určený výlučne na súkromné účely na osvetlenie v suchých interiéroch. Výrobok nie je určený na podnikateľské účely.

● Popis častí

- 1 Kryt priečinka na batérie
- 2 Priečinko pre batérie
- 3 Spínač
- 4 LED svetelná reťaz

● Technické údaje

Osvetľovací

prostriedok: 20

Výkon svetelnej

reťaze: 0,2 W

Prevádzkové

napätie: 3 V \equiv

Typ baterií: 2 x 1,5 V \equiv

AA batéria

HG05411A: Teplé biele svetlo

HG05411B: Jantárové svetlo

HG05411C: Studené biele svetlo

● **Obsah dodávky**

1 LED svetelná reťaz

2 batérie

1 návod na obsluhu



Bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY SI USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POTREBY V BUDÚCNOSTI!



VAROVANIE!
NEBEZPEČENSTVO
OHROZENIA ŽI-
VOTA A NEBEZPEČENSTVO

ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE

DETI! Nikdy nenechávajú deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía. Držte výrobok v bezpečnej vzdialenosti od detí.

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať.

Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- Výrobok nikdy nevystavujte vysokým teplotám a vlhkosti, pretože môže dôjsť k jeho poškodeniu.
- Zabráňte mechanickému zaťažovaniu výrobku!
- V prípade zistenia poškodení, potrebných opráv alebo iných problémov s produktom sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.



POZOR! NEBEZPEČENSTVO PREHRIATIA! Výrobok neprevádzkujte v obale.

- Výrobok po použití znovu uschovajte v obale, aby sa zabránilo neúmyselným poškodeniam.
- Tento výrobok neobsahuje diely, ktoré by mohol udržiavať spotrebiteľ.
- LED diódy nie je možné vymeniť.
- Ak LED na konci svojej životnosti vypadnú, je potrebné vymeniť celý výrobok.
- Produkt nemožno elektricky spájať s inou svetelnou reťazou.
- Nikdy nezapájajte výrobok priamo na 230 V pripojenie.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie / akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.



NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!

Nenabí-
jateľné batérie nikdy

znova nenabíjajte. Batérie / aku-
mulátorové batérie neskratujte a /
alebo neotvárajte. Následkom
môže byť prehriatie, požiar alebo
explózia.

- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie / akumuláto-
rové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií / akumulátorových batérií

- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách / priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie / akumulátorové batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!



**NOSTE OCHRANNÉ
RUKAVICE!** Vytečené
alebo poškodené

batérie / akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.

- V prípade vytečenia batérií / akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie / akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie / akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie / akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií / akumulátorových batérií!
- Vložte batérie / akumulátorové batérie podľa označenia polarizácie (+) a (-) na batérii / akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením očistite kontakty na batérii / akumulátorovej batérii a v priečinku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie / akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

- **Uvedenie do prevádzky**

- **Vkladanie / výmena batérií**

- Pozri obr. A.

- **Zapínanie a vypínanie**

Spínač 3 má 3 funkcie (obr. B):

- Keď posuniete spínač 3 do pozície TIMER, výrobok svieti nepretržite 6 hodín s následnou prestávkou 18 hodín. Následne sa výrobok rozsvieti v čase zapínania na 6 hodín s následnou prestávkou 18 hodín.

- Keď posuniete spínač **3** do pozície ON, výrobok svieti nepretržite. V režime ON produkt svieti, kým sa nevypne; pri plných batériach je doba svietenia produktu cca. 30 hodín.
- Keď posuniete spínač **3** do polohy OFF, je výrobok vypnutý.

● **Čistenie a údržba**

- Na čistenie výrobku používajte metličku na prach.
- Výrobok nečistite vodou alebo inými kvapalinami.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty / 20-22: Papier a kartón / 80-98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích

hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií / akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● **Záruka a servis**

● **Záruka**

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný.

V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt

poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● **Postup v prípade poškodenia v záruke**

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky

alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 124
Einleitung	Seite 125
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 126
Teilebeschreibung.....	Seite 126
Technische Daten.....	Seite 127
Lieferumfang.....	Seite 127
Sicherheitshinweise	Seite 128
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus....	Seite 132
Inbetriebnahme	Seite 136
Batterien einlegen / wechseln.....	Seite 136
Ein- und ausschalten.....	Seite 137
Reinigung und Pflege	Seite 138
Entsorgung	Seite 138
Garantie und Service	Seite 142
Garantie.....	Seite 142
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 144
Service.....	Seite 146

Legende der verwendeten Piktogramme



Gleichstrom / -spannung



Dieses Symbol zeigt an, dass die Länge der LED-Lichterkette ca. 2,4 m und die Länge des Netzkabels ca. 0,5 m beträgt.



6-Stunden-Timer



Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

LED-Lichterkette

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei

Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**



Dieses Produkt ist nur für die Dekoration in trockenen Innenräumen für den

privaten Einsatz geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● **Teilebeschreibung**

- 1 Batteriefachdeckel
- 2 Batteriefach
- 3 Schalter
- 4 LED-Lichterkette

● Technische Daten

LED: 20

Leistung der
Lichterkette: 0,2 W

Betriebs-
spannung: 3 V \equiv

Batterietyp: 2 x 1,5 V \equiv
AA-Batterie

HG05411A: warmweißes Licht

HG05411B: bernsteinfarbenes Licht

HG05411C: kaltweißes Licht

● Lieferumfang

1 LED-Lichterkette

2 Batterien

1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



! WARNUNG!

LEBENS- UND UNFALLGEFAHR

FÜR KLEINKINDER UND

KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie Kinder vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Schäden feststellen.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.
- Verhindern Sie mechanische Beanspruchung des Produkts!
- Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an dem Produkt an eine Elektrofachkraft.




VORSICHT! ÜBERHITZUNGS-GEFAHR! Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.

- Bewahren Sie das Produkt nach Gebrauch wieder in der Verpackung auf, um ungewollte Beschädigungen zu vermeiden.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- Das Produkt darf nicht mit einer anderen Lichterkette elektrisch verbunden werden.
- Schließen Sie das Produkt nie direkt an einem 230V-Anschluss an.



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare

Batterien niemals wieder auf.
Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken

können, z. B. auf Heizkörpern / durch direkte Sonneneinstrahlung.

- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHAND- SCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!

- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

● **Inbetriebnahme**

● **Batterien einlegen / wechseln**

- Siehe Abb. A.

● Ein- und ausschalten

Der Schalter 3 hat

3 Funktionen (Abb. B):

- Schieben Sie den Schalter 3 auf die Position TIMER, leuchtet das Produkt dauernd für 6 Stunden mit einer anschließenden Pause von 18 Stunden. Das Produkt leuchtet anschließend zur Einschaltzeit erneut 6 Stunden mit einer anschließenden 18-stündigen Pause.
- Schieben Sie den Schalter 3 auf die Position ON, leuchtet das Produkt dauernd. Im Modus ON leuchtet das Produkt, bis es ausgeschaltet wird; bei vollen

Batterien beträgt die Leuchtdauer des Produkts ca. 30 Stunden.

- Schieben Sie den Schalter **3** auf die Position OFF, ist das Produkt ausgeschaltet.

● Reinigung und Pflege

- Benutzen Sie einen Staubwedel, um das Produkt zu säubern.
- Reinigen Sie das Produkt nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie

über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der

Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen

Sie diese getrennt für eine bessere

Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbe-

handlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie und Service**

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte

werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbonn gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at



Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch





OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1 · 74167 Neckarsulm · GERMANY

Model-No.: HG05411A/HG05411B/HG05411C

Version: 07/2021

Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij

Stav informací · Stav informácií · Stand der Informationen:

03/2021 · Ident.-No.: HG05411A/B/C032021-4

IAN 366214_2101

